

Mesto Komárno, Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno

Výzva na predkladanie cenovej ponuky

(v súlade so zák. č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov)

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov organizácie: **Mesto Komárno**
IČO: 00306525
DIČ: 2021035731
Sídlo organizácie: Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno
Štatutárny zástupca: Mgr. Béla Keszegh, primátor mesta
Zadávateľ zákazky: verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 b), zákona č. 343/2015 Z.z. – obec
Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL): <https://komarno.sk/>

Kontaktná osoba vo veciach verejného obstarávania:

Meno: Denisa Vlčková
Telefón: 035/ 28 51 261
E-mail: denisa.vlckocva@komarno.sk

Kontaktná osoba vo veciach technických:

Meno: PhDr. Ingrid Szabó
Telefón: 035/2851 220
E-mail: ingrid.szabo@komarno.sk

Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi, ako aj predkladanie ponúk uchádzačmi sa uskutočňuje výhradne prostredníctvom informačného systému elektronického verejného obstarávania (ďalej len „IS EVO“) na adrese: <https://www.uvo.gov.sk/portal-systemu-evo-5f5.html> . E-mailová adresa slúži len na kontaktovanie v prípade výpadku systému IS EVO.

2. Názov a predmet zákazky:

Názov zákazky: **„Propagácia projektu „HUSK/1601/1.1/209 – CULTPLAY – Interactive Thematic Parks Innovative Use of Cultural Heritage“**

Druh zákazky: § 117 ods. 1 - zákazka s nízkou hodnotou v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Spoločný slovník obstarávania (CPV):

92111200-4 Tvorba (výroba) reklamných, propagačných a informačných filmov a videozáznamov
92111260-2 Tvorba (výroba) informačných videozáznamov
39294100-0 Informačné a propagačné výrobky

Na dodanie predmetu zákazky bude s úspešným uchádzačom uzatvorená zmluva o poskytovaní služieb.

3. Opis predmetu zákazky:

A. Propagačné video – 1 x propagačné video

Predmetom zákazky je príprava propagačného videa, v troch jazykových mutáciách (SK, HU, EN), s dĺžkou min. 60 sekúnd

Dodávateľ musí zabezpečiť:

- kameraman, redaktor, režisér, herci
- profesionálne video- a audio technika
- strih, post produkcia, hudobný podmaz
- svetelná technika - výstup v HD kvalite
- odovzdávanie pomocou nosičov dát

Počet lokalít nakrúcania: 9

Všetky úkony musia byť vykonané podľa komunikačných kritérií programu Interreg V-A Slovakia-Hungary.

Všetky úlohy sú spojené s propagáciou tematických parkov CULTPLAY v rámci projektu CULTPLAY (SKHU/1601/1.1/209).

B. Billboardy – 9 x billboard

Predmetom zákazky je grafika, tvorba, dodanie, zabezpečenie jazykových mutácií

9x grafický návrh na tematické billboardy CULTPLAY s rozmermi 1x2 m

Jednotlivé tabule s osobitným popisom o pamiatke, ktorá inšpirovala daný park v jazykoch SK, HU, EN

Jednostranná plnofarebná tlač na comatex materiál s ochrannou fóliou odolnou voči UV žiareniu.

Tabule budú umiestnené v jednotlivých parkoch CULTPLAY (Nové Zámky, Komárno, Kisbér, Komárom, Oroszlány, Tata, Hurbanovo, Kolárovo, Šaľa)

Všetky úkony musia byť vykonané podľa komunikačných kritérií programu Interreg V-A Slovakia-Hungary.

Všetky úlohy sú spojené s propagáciou tematických parkov CULTPLAY v rámci projektu CULTPLAY (SKHU/1601/1.1/209).

C. Billboard – 1 x billboard

Predmetom zákazky je zabezpečenie fotografií, grafika, tvorba, dodanie

1x ks grafický návrh na billboard s rozmermi 1x2 m

Na grafike sú zobrazené všetky CULTPLAY parky.

Jednostranná plnofarebná tlač na comatex materiál s ochrannou fóliou odolnou voči UV žiareniu.

Tabuľa bude umiestnená v parku CULTPLAY v Komárne (SK)

Všetky úkony musia byť vykonané podľa komunikačných kritérií programu Interreg V-A Slovakia-Hungary.

Všetky úlohy sú spojené s propagáciou tematických parkov CULTPLAY v rámci projektu CULTPLAY (SKHU/1601/1.1/209).

D. Brožúra

Predmetom zákazky je grafika, tlač, dodanie, zabezpečenie jazykových mutácií

Informačná brožúra o CULTPLAY parkoch v jazykoch SK, HU, EN

Rozmer: A5 (148 x 210 mm)

Počet strán: 20

Počet výtlačkov: 4000
Tlač: plnofarebná
Forma: zošívajúci katalóg
Druh papiera: matný

Všetky úkony musia byť vykonané podľa komunikačných kritérií programu Interreg V-A Slovakia-Hungary.
Všetky úlohy sú spojené s propagáciou tematických parkov CULTPLAY v rámci projektu CULTPLAY (SKHU/1601/1.1/209).

Konzultácia ohľadne predmetu zákazky ako aj osobné stretnutie je potrebné uskutočniť v termíne najneskôr do termínu predkladania cenovej ponuky a to po telefonickom dohode s kontaktnou osobou uvedenou vo výzve na predkladanie cenovej ponuky, PhDr. Ingrid Szabó na tel. čísle 035/2851220 alebo e-mailom ingrid.szabo@komarno.sk.

Ak sa vo výzve na predkladanie cenovej ponuky uvádzajú údaje alebo odkazy na konkrétneho výrobcu, značky, obchodný názov, výrobný postup, patent alebo typ, umožňuje sa dodávateľom predložiť ponuky s ekvivalentným riešením, prípadne lepších kvalitatívnych parametrov. Pod pojmom EKVIVALENT sa rozumie iná značka. Objednávateľ bude akceptovať ako ekvivalentný tovar alebo služba s ROVNAKOU alebo VYŠŠOU kvalitou – parametrami ako požadovaný výrobok alebo služba.

4. Predpokladaná hodnota zákazky:

Predpokladaná hodnota zákazky za celý predmet zákazky 20.792,66 € bez DPH

5. Komplexnosť zákazky:

Uchádzač predloží ponuku na celý predmet zákazky tak, ako je to požadované v tejto Výzve. Ponuka predložená na časť predmetu zákazky nebude akceptovaná, bude sa na ňu prihliadať ako na ponuku, ktorá nespĺňa predmet zákazky.

6. Miesto plnenia a termín realizácie zákazky:

- **Miesto dodania:** Komárno, resp. v jednotlivé parky CULTPLAY (Nové Zámky, Komárno, Kisbér, Komárom, Oroszlány, Tata, Hurbanovo, Kolárovo, Šaľa)
- **Termín realizácie zákazky:** najneskôr v lehote do 30 dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy .

7. Variantné riešenie:

- Verejný obstarávateľ neumožňuje predložiť variantné riešenie. Ak bude predložené variantné riešenie, nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

8. Podmienky financovania predmetu obstarávania:

Predmet zákazky bude financovaný z dotácie v rámci projektu „HUSK/1601/1.1/209 – CULTPLAY – Interactive Thematic Parks Innovative Use of Cultural Heritage“ .

- Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohy na plnenie predmetu zákazky.

- Predmet zákazky bude hradený bezhotovostnou platbou na základe objednávky a predloženej faktúry dodávateľa.

9. Možnosť predloženia ponuky:

- **Ponuka sa predkladá na celý predmet zákazky.** Nedodržanie požiadaviek uvedených v opise predmetu zákazky môže byť dôvodom na vylúčenie ponuky z procesu VO.
- Cena musí byť stanovená v eurách €.
- **V ponúknutej cene majú byť zahrnuté všetky náklady, doprava, práce a výkony spojené s predmetom zákazky, ktoré sú z pohľadu odbornosti potrebné.**
- Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty, uvedie navrhovanú cenu bez DPH, sadzbu a výšku DPH a navrhovanú cenu vrátane DPH. **V prípade, že uchádzač nie je platca DPH, uvedie to v ponuke!**
- Navrhované zmluvné ceny uvádzané v ponuke musia byť stanovené v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

10. Komunikácia , vysvetľovanie a predkladanie cenovej ponuky:

Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zabezpečí integritu a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v ponuke.

Verejný obstarávateľ pri zadávaní zákazky stanovuje komunikáciu **v elektronickej podobe, ktorá sa realizuje prostredníctvom informačného systému elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „IS EVO“)** dostupného na adrese: <https://www.uvo.gov.sk/portal-systemu-evo-5f5.html>, ktorý prevádzkuje Úrad pre verejné obstarávanie.

Pre získanie informácií o zákazke, pre sťahovanie, vytváranie a odosielanie dokumentov je potrebné používať profil verejného obstarávateľa zriadený na webovom sídle Úradu pre verejné obstarávanie <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/4284> a IS EVO.

Pre záujemcov/uchádzačov je potrebné registrovať sa v IS EVO. Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách pre záujemcu/uchádzača a vo videonávodoch, ktoré sú zverejnené na stránke portálu IS EVO v položke Základné odporúčania pre záujemcov/uchádzačov, a nájdete na adrese: <https://eplatforma.vlada.gov.sk/dokumentacia/?csrt=8590747453205509120>
<https://eplatforma.vlada.gov.sk/videonavody/?csrt=12468300082543569986> .

Uchádzač predkladá ponuku elektronickou formou prostredníctvom IS EVO v súlade s § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v tejto výzve. **V prípade predloženia listinnej formy ponuky, uchádzač nesplní podmienky predloženia ponuky, pokiaľ ide o komunikačný formát a určený spôsob, a bude vylúčený.**

V prípade zistenia alebo akéhokoľvek podozrenia z neštandardného správania sa systému EVO alebo v prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme IS EVO na e-mailovej adrese: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100.

Z dôvodu zabezpečenia bezproblémovej komunikácie záujemca/uchádzač vo svojich správach uvedie nasledovné údaje:

- obchodné meno,
- sídlo/miesto podnikania,
- identifikačné číslo (IČO),
- korešpondenčnú adresu (v prípade, ak sa táto líši od sídla/miesta podnikania),
- meno a priezvisko kontaktnej osoby,
- e-mailovú adresu kontaktnej osoby,
- telefónne číslo kontaktnej osoby.

Verejný obstarávateľ pri komunikácii elektronicky prostredníctvom IS EVO uvádza, že moment odoslania dokumentu sa považuje za moment jeho doručenia adresátovi.

Plynutie zákonných lehôt v prípade elektronickej komunikácie je odo dňa odoslania/doručenia správy. Pod pojmom „doručenie“ sa myslí, kedy bola správa doručená záujemcovi/uchádzačovi do IS EVO a nie, kedy si ju záujemca/uchádzač prečítal, tzn. že za deň doručenia informácie sa považuje deň odoslania informácie.

11. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov

V prípade potreby vysvetlenia informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov/uchádzačov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom IS EVO v zmysle inštrukcií k systému.

Za včas doručení požiadavku záujemcu/uchádzača o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení, najneskôr tri (3) dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, všetko pre účely zabezpečenia základných princípov verejného obstarávania – transparentnosti a nediskriminácie a za podpory riadnej hospodárskej súťaže.

Ak si vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti záujemca/uchádzač nevyžiadal dostatočne vopred alebo jeho význam je z hľadiska prípravy ponuky nepodstatný, verejný obstarávateľ nie je povinný predĺžiť lehotu na predkladanie ponúk.

Verejný obstarávateľ oznámi doplnenie súčasne všetkým zaregistrovaným záujemcom najneskôr dva (2) pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. O doplnení súťažných podkladov budú všetci zaregistrovaní záujemcovia upozornení notifikačným emailom IS EVO.

Verejný obstarávateľ môže vykonať zmeny v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky alebo na preukázanie splnenia podmienok účasti. V prípade, že ide o podstatnú zmenu týchto dokumentov verejný obstarávateľ primerane predĺži lehotu na predkladanie ponúk.

12. Podmienky účasti uchádzačov:

Vyžaduje sa splnenie podmienok účasti osobného postavenia pre zákazku:

- podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. uchádzač musí byť oprávnený dodať požadovaný tovar, ktoré sú predmetom zákazky,
- podľa § 32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ si skutočnosti k splneniu podmienok účasti vie overiť z verejne dostupných zdrojov.

13. Náklady na ponuku:

- Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku na verejného obstarávateľa.

14. Obsah cenovej ponuky:

Ponuka predložená uchádzačom na predmet zákazky musí obsahovať:

- Základné údaje o uchádzačovi, t.j., obchodný názov a sídlo uchádzača alebo miesto podnikania, meno a funkcia štatutárneho orgánu, IČO, DIČ, bankové spojenie, číslo účtu, kontaktné telefónne číslo a e-mailovú adresu!!! (**príloha č. 1**),
- **návrh na plnenie kritérií** - ponúknutú cenu na predmet zákazky na celý predmet obstarávania, pričom kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena s DPH na celý predmet zákazky – (**príloha č. 2**), verejný obstarávateľ bude akceptovať aj vlastnú cenovú ponuku uchádzača,
- čestné vyhlásenie o zákaze účasti vo verejnom obstarávaní (**príloha č. 3**),
- **čestné vyhlásenie „Konflikt záujmov“** - (**príloha č. 4**) **podpísané oprávnenou osobou uchádzača**,
- podpísaný a vyplnený návrh Zmluvy o poskytovaní služieb (**príloha č. 5**)
- ponuka musí byť predložená v slovenskom jazyku, vyhotovená v písomnej forme, písacím strojom alebo tlačiarenským výstupným zariadením výpočtovej techniky.

Ponuka musí byť predložená v slovenskom jazyku alebo v českom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka (to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku).

Dokumenty cenovej ponuky musia byť podpísané štatutárnym zástupcom uchádzača, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača alebo skupinu uchádzačov na základe plnej moci.

Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré neboli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, ale v listinnej, sa prostredníctvom IS EVO predkladajú vo forme oskenovaných originálov.

Dokumenty a doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača a ktoré boli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme sa prostredníctvom IS EVO predkladajú v pôvodnej elektronickej podobe.

15. Označenie ponuky

Heslo súťaže: „Propagácia CULTPLAY“

16. Spôsob predkladania ponuky:

- Ponuka sa predkladá **v elektronickej forme prostredníctvom systému IS EVO**, verzia 18.0.
- Ponuky uchádzačov musia spĺňať všetky náležitosti uvedené v tejto výzve na predloženie ponuky.
- Ponuka musí byť odoslaná pred uplynutím lehoty na podávanie ponúk. Pre posúdenie lehoty na predloženie ponuky je rozhodujúci serverový čas v čase odoslania ponuky.
- Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačovi predložiť ponuku v dostatočnom časovom predstihu pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.
- Ponuka uchádzača predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk nie je informačným systémom EVO verejnému obstarávateľovi prístupná.

17. Lehota na predkladania ponúk:

- do **30. mája 2023 do 09.00 hod.**

18. Otváranie ponúk:

- Otváranie ponúk je neverejné. Uskutoční sa dňa **30. mája 2023 o 10:00 hod.** v sídle verejného obstarávateľa. Pod otváraním ponúk sa pri elektronicke predloženej ponuke rozumie jej prístupnosť v IS EVO.
- Po prístupnosti ponúk sa vykonajú všetky úkony podľa zákona o verejnom obstarávaní, spočívajúce vo vyhodnotení ponúk, podaní žiadostí o vysvetlenie a doplnenie, doplnení a vysvetlení ponúk uchádzačom, resp. vylúčenie ponúk, ktoré nespĺňajú verejným obstarávateľom určené podmienky.
- V prípade, že komisia po otvorení ponuky požiada uchádzača o vysvetlenie, uchádzač o tom dostane informáciu e-mailom a tiež do svojej schránky správ na Portáli UVO. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní.

19. Lehota viazanosti ponúk:

- Uchádzač je svojou ponukou viazaný do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej verejným obstarávateľom, t. j. do úplného ukončenia a protokolárneho odovzdania diela.

20. Kritériá a hodnotenie ponúk:

- Kritériom na vyhodnotenie ponúk bude najnižšia cena v EUR s DPH za celý predmet zákazky.
- Úspešným uchádzačom bude ten, kto bude mať najnižšiu cenu v EUR s DPH za celý predmet zákazky a splní všetky požiadavky uvedené v opise a v technickej špecifikácii predmetu zákazky.
- Ponuka uchádzača, ktorá nebude spĺňať požiadavky podľa tejto výzvy na predkladanie cenovej ponuky bude z verejnej súťaže vylúčená. Uchádzačovi bude

písomne alebo elektronicky oznámené vylúčenie jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.

21. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk:

- Všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote predkladania ponúk bude zaslané oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk prostredníctvom IS EVO.

22. Použitie elektronickej aukcie:

- NIE – verejný obstarávateľ nepoužije elektronickej aukciu.

23. Doplňujúce informácie:

- Verejný obstarávateľ určí víťazného uchádzača za podmienok – splnil všetky podmienky účasti a ponúkol najnižšiu cenu za uskutočnenie diela v EUR s DPH.
- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo meniť podmienky obstarávania alebo obstarávanie zrušiť v prípade ak:
 - ani jedna z predložených ponúk nebude zodpovedať požiadavkám stanovených v tejto výzve,
 - sa zmenili okolnosti, za ktorých bolo toto obstarávanie vyhlásené,
 - nebude predložená ani jedna cenová ponuka.
 - ponuka uchádzačov bude vyššia ako predpokladaná hodnota zákazky.
- Uchádzači nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na tomto obstarávaní.
- Ak úspešný uchádzač z akéhokoľvek dôvodu odstúpi od plnenia predmetu obstarávania, verejný obstarávateľ môže vyzvať na plnenie predmetu obstarávania ďalšieho uchádzača v poradí.
- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jednu ponuku z predložených ponúk v prípade, že predložené ponuky nebudú výhodné pre verejného obstarávateľa alebo budú v rozpore s finančnými možnosťami verejného obstarávateľa.

V Komárne, 18. mája 2023

Ing. Attila Kulcsár Szabó
vedúci Odboru rozvoja
a životného prostredia

Prílohy:

Príloha č. 1 Identifikačné údaje uchádzača

Príloha č. 2 Návrh uchádzača na plnenie kritérií

Príloha č. 3 Čestné vyhlásenie o zákaze účasti vo verejnom obstarávaní

Príloha č.4 Čestné vyhlásenie – Konflikt záujmov

Príloha č. 5 Návrh Zmluvy o poskytovaní služieb